

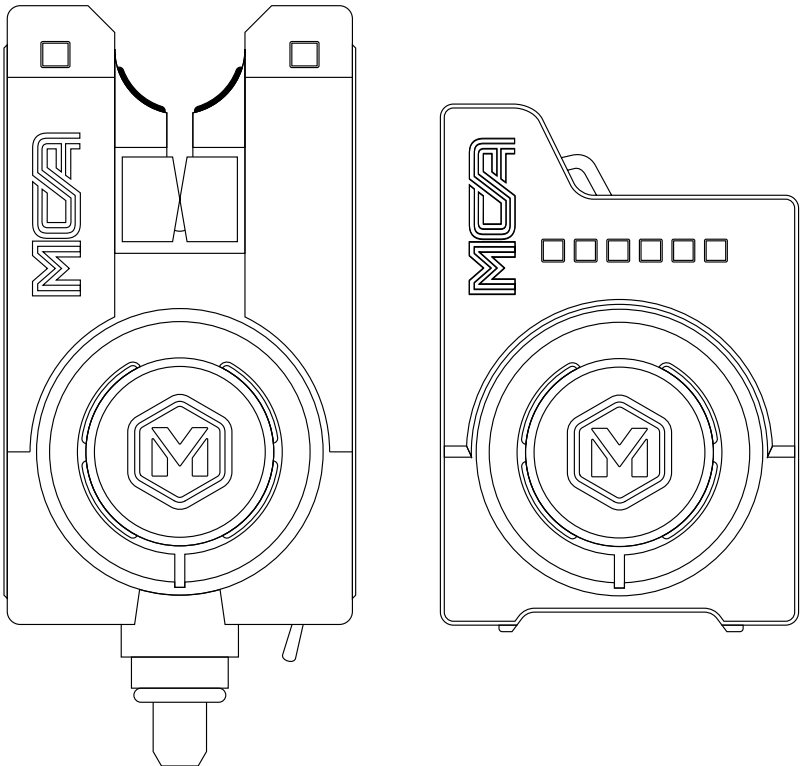


MIVARDI

Příručka uživatele / User guide / Bedienungsanleitung & Sicherheitshinweise / Instrukcja obsługi

**HLÁSIČ + PŘIJÍMAČ / BITE ALARM + RECIEVER / BISSANZEIGER + EMPFÄNGER /
SYGNALIZATOR + CENTRALKA**

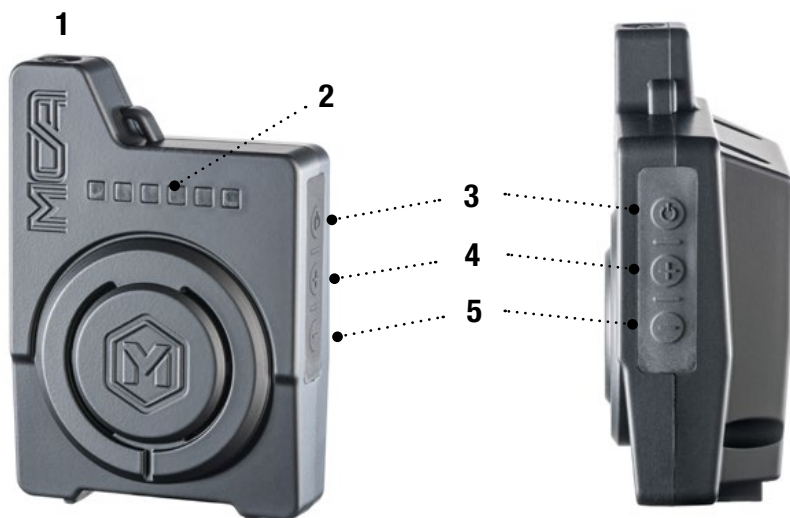
MCA



Signalizátor / Alarm / Bissanzeiger / Sygnalizator



Přijímač / Receiver / Empfänger / Centrální



CZ	PŘIJÍMAČ
1	Bivakové světlo – LED svítidla
2	LED diody v šesti barvách, reagující na signalizátor záběru
3	Tlačítko pro zapnutí a vypnutí přijímače
4	Tlačítko + pro zesílení hlasitosti, nastavení funkce „bivakové světlo“, tlačítko slouží i k párování signalizátoru s přijímačem
5	Tlačítko – pro snížení hlasitosti nebo možnost nastavení vibrací, tlačítko slouží i k párování signalizátoru s přijímačem
SIGNALIZÁTOR	
6	V – ovládání hlasitosti a možnost nastavení osvětlení
7	T – nastavení výšky tónu
8	S – nastavení stupně citlivosti
9	AT – nastavení barev LED diod
10	Levá LED dioda značí signál záběru
11	Pravá LED dioda je paměťová
12	Otáčivá kolečka pro detekci záběru, slouží také k nočnímu osvětlení
13	Hlavní přepínač pro zapnutí a vypnutí signalizátoru
14	Jack na připojení swingerů

DE	EMPFÄNGER
1	Bivvy Light / LED Taschenlampe
2	6 verbaute, einfarbige LED's
3	Ein- Austaste
4	Taste + um die Lautstärke des Empfängers zu erhöhen, für die „Bivvy Light Funktion“ + „Pairing Mode“
5	Taste – um die Lautstärke des Empfängers zu reduzieren und Kontrolle über den Vibrationsalarm sowie für den „Pairing Mode“
BISSANZEIGER	
6	Taste V – für die Lautstärke
7	Taste T – für das Tonsignal
8	Taste S – für die Sensibilität
9	Taste AT – für die LED Farbauswahl
10	LED Links – zeigt Schnurabzug oder Fallbiss
11	LED Rechts – Memory LED
12	Schnurlaufrad, dauerhaft beleuchtet wenn Nachtlicht aktiv
13	Hauptschalter zum Ein- und Ausschalten
14	Klinkenanschluss für SwingArm / Hänger

EN	RECIEVER
1	Bivvy light – LED flashlight
2	LED diodes in six colours, reacting to the engagement indicator
3	Button to turn the receiver on and off
4	The + button for increasing the volume, setting the „bivvy light“ function, the button is also used to pair the alarm with the receiver
5	Button – to reduce the volume or set the vibration, the button is also used to pair the alarm with the receiver
BITE ALARM	
6	V – volume control and the option to adjust the lighting
7	T – pitch setting
8	S – sensitivity level setting
9	AT – LED colour settings
10	The left LED indicates the engagement signal
11	The right LED is memory
12	Rotating wheels for shot detection, also used for night lighting
13	Main switch for turning the alarm on and off
14	Jack for connecting swingers

PL	CENTRALKA
1	Światło biwakowe – latarka LED
2	Diody LED w sześciu kolorach reagujące na sygnalizację załączenia
3	Przycisk włączania i wyłączania centralki
4	Przycisk + do zwiększania głośności, ustawiania funkcji „światło biwakowe“, przycisk służy także do parowania sygnalizatora z odbiornikiem
5	Przycisk – do zmniejszenia głośności lub ustawienia vibracji, przycisk służy również do sparowania sygnalizatora z odbiornikiem
SYGNALIZATOR	
6	V – regulacja głośności i możliwość regulacji oświetlenia
7	T – ustawienie skoku
8	S – ustawienie poziomu czułości
9	AT – ustawienia koloru diody LED
10	Lewa dioda LED sygnalizuje sygnał włączenia
11	Prawa dioda to pamięć
12	Obrotowa rolka służąca do wykrywania brań, wykorzystywana również jako oświetlenie nocne
13	Wyłącznik główny do włączania i wyłączania sygnalizatora
14	Wtyk Jack do podłączenia swingerów

CZ / SIGNALIZÁTOR

1. Ovládání hlásiče

Signalizátor zapnete posunutím hlavního, dvoupolohového, přepínače směrem vpravo (pákový spínač umístěný ve spodní části alarmu). Když je stroj zapnutý, všechny kontroly 2x zablikají a 2x zazní pípnutí. Pro vypnutí signalizátoru posuňte přepínač vlevo.

2. Noční světlo

stisknutím tlačítka V na 2 sekundy zapnete nebo vypnete noční osvětlení. Barva nočního světla je bílá.

3. Kvalita a hlasitost zvuku

Hlasitost signalizátoru se ovládá pomocí tlačítka „V“ (volume). Celkem je k dispozici 8 stupňů hlasitosti. Poslední, 8. stupeň slouží jako tichý režim a je tedy bez zvuku.

4. Výška tónu

Výška tónu se reguluje tlačítkem „T“ (tone). K dispozici je 8 stupňů tónu od nejnižšího k nejvyššímu.

5. Citlivost

Stupeň citlivosti se nastavuje tlačítkem „S“. K dispozici je 8 stupňů citlivosti. Signalizátor využívá otáčivé kolečko se čtyřmi magnety pro detekci velmi krátkého pohybu. Při nastavení nejvyššího stupně citlivosti (8. stupeň) hlásič detekuje pohyb cca 2,5 – 3 mm.

6. Výběr barvy

Pro nastavení barvy LED diod je k dispozici tlačítko „AT“. Signalizátor má k dispozici 6 barev: červená / zelená / modrá / žlutá / fialová / bílá. Dioda indikace záběru (levá) a paměťová dioda (pravá) mají vždy stejnou barvu. Krátkým stisknutím tlačítka „AT“ se změní barva červená ► zelená ► modrá ► žlutá ► fialová ► bílá ► červená...

7. Alarm proti krádeži prutů

První dlouhé stisknutí (2 s) tlačítka „AT“ = alarm proti krádeži je

zapnutý, ohlášeno jedním krátkým pípnutím.

Druhé dlouhé stisknutí (2 s) tlačítka „AT“ = Alarm proti krádeži je vypnutý, ohlášeno dvěma krátkými pípnutími.

Pokud je prut vyjmut ze signalizátoru, po 1 sekundě se na signalizátoru a přijímači aktivuje funkce ochrany proti krádeži a po dobu 5 sekund vydává signalizátor rychlé pípnání.

Pokud je do 30 sekund od aktivace alarmu detekováno zvednutí prutu, funkce ochrany proti krádeži se neaktivuje.

Funkce bude aktivní, pokud prut ze signalizátoru nebude vyjmut po dobu 30 sekund od aktivování funkce alarmu proti krádeži.

8. Pracovní režim

Indikace záběru (přední) běží = levá dioda a pravá dioda svítí současně, při zastavení běhu svítí pravá dioda (paměťová) 20 sekund, levá dioda (indikace chodu) je bez reakce.

Indikace záběru (zpět) běží = levá dioda a pravá dioda blikají současně, při zastavení běhu pravá dioda (paměťová) bliká 20 sekund, levá dioda (indikace chodu) bez reakce.

Osvětlený linkový váleček je pouze noční světlo, neindikuje záběr. Hlasič by měl vydávat rychlé krátké pípnutí, když je ryba v rychlém záběru. LED dioda swingerů se bude synchronizovat s pravou LED diodou (dioda paměti).

9. Upozornění na vybitou baterii

Pokud je zjištěna nízká úroveň nabití baterie (hodnota nízkého elektrického napětí je 6,7 V, kdy nízká úroveň nabití baterie znamená, že hlasič záběru může pokračovat v činnosti po dobu přibližně 8-10 hodin), pak každých 15 minut zazní jedno dlouhé pípnutí (0,5 s). Po tomto pípnutí se rozsvítí kontrolka paměti na 10 sekund. Na přijímači se rozsvítí správná kontrolka na 10 sekund (LED dioda, která patří k signalizaci záběru s detekcí slabé baterie).

PŘIJÍMAČ

1. Přijímač

Přijímač zapneme dlouhým stisknutím prvního tlačítka (3 sekundy). Vibrace jsou vypnuty, ozve se jedno krátké pípnutí, které indikuje, že je přijímač zapnutý.

Další dlouhé stisknutí (3 sekundy) tlačítka způsobí vypnutí přijímače, ozve se dvojitě pípnutí, které indikuje, že je přijímač vypnutý.

Pro co nejlepší výkon přijímače doporučujeme:

- Aby byl přijímač umístěn co nejvýše nad zemí.
- Nevkládat přijímač společně s jinými elektrickými výrobky do kapes.
- Umístit přijímač z vnější strany oblečení, pokud jej nosíte na sobě.
- Ujistit se, že jsou ve výrobku kvalitní a nabitě baterie.
- Zajistit co nejčistší prostor mezi přijímačem a hlásiči, aby nenašla ztráta signálu.

2. Vibrace

Dlouhým stisknutím tlačítka minus „-“ se zapne funkce vibrací, ozve se jedno krátké pípnutí. Při opětovném dlouhém stisknutí tlačítka se vibrace vypnou a ozve se krátké pípnutí.

3. Hlasitost

Na přijímači se nachází dvě tlačítka („+“ a „-“) pro nastavení hlasitosti. K dispozici je 8 stupňů hlasitosti. V pozici 1 - 7 rostou stupně hlasitosti a poslední stupeň 8 je bez zvuku (stejně jako u signalizátoru).

4. Tóny přijímače

Tón přijímače bude automaticky synchronizován s hlásičem, každý z hlásičů může mít různý tón.

5. Párování

K dispozici je šest barev: červená, zelená, modrá, žlutá, bílá, fialová (od levé LED k pravé LED).

Když je hlasič spárován s příjí-

mačem, stisknete tlačítka „+“ a „-“ na 2 sekundy a zvuk jednou pípe a poté stisknutím tlačítka „+“ vyberte, která LED na přijímači se použije na záběr. Následně potvrdíte Vámi vybranou barvu pomocí pohybu otáčivého kolečka na signalizátoru. Díky tomu přijímač obdrží signál a Vaše vybraná barva se uloží do přijímače.

Po detekci signálu ze signalizátoru začne LED blikat, zvuky pípají synchronně se signalizátorem záběru a poté bude LED nadále blikat (když se kolo otáčí dozadu) a svítit (když se kolo otáčí dopředu) 20 sekund po poslední pípnutí.

6. Vymazání kódu

Stisknete tlačítko „+“ a podržte tlačítko „-“ 4 sekundy, dokud se nerozsvítí všechny diody. V okamžiku kdy všechny diody zhasnou, jsou všechna spárování vysílačů vymazána.

7. Pracovní režim

Indikace záběru (přední) běží = LED dioda na přijímači bliká a zvuk pípá v synchronizaci se signalizátorem

záběru. Přijímač svítí 20 sekund poté, co se kolo na signalizátoru přestane otáčet.

Indikace záběru (zpět) běží = LED na přijímači svítí a zvuk pípá v synchronizaci se signalizátorem záběru. Přijímač bude blikat ještě 20 sekund poté, co se kolo signalizátoru přestane otáčet.

8. Funkce světla na přijímači

Pokud stlačíme dvakrát tlačítko pro zapnutí, rozsvítí se jedna bílá LED dioda na anténě přijímače. Světlo vypneme opět dvojitým stlačením tlačítka pro zapnutí.

9. Funkce proti krádeži

Pokud je alarm proti odcizení spuštěn na hlásiči, tak na přijímači bliká konkrétní LED dioda, která je určena pro daný hlásič + jsou na přijímači k dispozici také stejné sekvence pípnutí, které jsou pro daný hlásič zvoleny; když alarm přestane pípat, LED dioda v přijímači bliká 20 sekund.

10. Upozornění na vybitou baterii

Varování vybité baterie se spustí, když

zbývající kapacita baterie umožní posledních 8-10 hodin provozu přijímače (hodnota nízkého elektrického napětí je 3,6 V, normální je 4,5 V).

Pokud je slabá baterie na přijímači, ozve se jedno dlouhé pípnutí (0,5 s), které přijímač vydá každých 20 minut + se rozsvítí všech 6 barevných LED diod na přijímači po dobu 5 sekund.

11. Bivakové světlo

Aktivujte funkci bivakové světlo = stisknete tlačítko „+“ na 3 sekundy. Přijímač vydá jedno pípnutí a jedno bliknutí světla baterky.

Deaktivace funkce bivakové světlo = stisknete tlačítko „+“ na 3 sekundy. Přijímač vydá dvě pípnutí a dvě bliknutí světla baterky.

Když je signalizován záběr, LED svítílina se rozsvítí na 25 sekund a poté se automaticky vypne.

Pokud zapnete funkci svítilny (dva stisky tlačítka pro zapnutí), svítílina zůstane svítit. Po zhasnutí světla svítilny se aktivuje pouze funkce „bivakové světlo“.



BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

- Před použitím sady signalizátoru se seznamte se všemi funkcemi a ovládním.
- Zabraňte pádům nebo případným nárazům do přístroje.
- Nezapínejte zařízení v blízkosti uší a očí zvířat a lidí.
- Nikdy neumísťujte baterie do horkého prostředí.
- Ukládejte zařízení mimo dosah dětí a zvířat.
- Recyklujte všechny obalové materiály podle předpisů ve Vaší zemi.
- V případě závady zařízení neotvírejte a kontaktujte svého prodejce.
- Vždy používejte kvalitní a značkové baterie. Nemíchejte nové baterie se starými, ani různé druhy baterií mezi sebou.
- Baterie vždy zlikvidujte podle předpisů.
- Nefunkční baterie nevhazujte do ohně.
- Při delším nepoužívání přístroje doporučujeme vyjmout baterie.

EN / BITE ALARM

1. Bite alarm

Turn on the alarm by moving the main two-position switch to the right (lever switch located at the bottom of the alarm). When the alarm is on, all the lights will flash 2x and beep 2x.

Slide the switch to the left to turn off the alarm.

2. Nightlight

Press the V button 2 seconds to turn on or off the night lights. The night-light colour is white.

3. Volume

The volume is controlled using the „V“ (volume) button. A total of 8 levels are available. The last, 8th level serves as silent mode and is therefore without sound.

4. Tone

The tone level is regulated by the „T“ (tone) button. There are 8 tones levels available from lowest to highest.

5. Sensitivity

The degree of sensitivity is set with the „S“ button. There are 8 levels of sensitivity.

The alarm uses a rotating wheel with four magnets to detect very short movement. When setting the highest level of sensitivity (level 8), the detector detects a movement of approx. 2.5 – 3 mm.

6. Color selection

The „AT“ button is available to set the colour of the LEDs. Bite alarm has 6 colours available: red / green / blue / yellow / purple / white. The bite indication diode (left) and the memory diode (right) always have the same colour. A short press of the „AT“ button will change the colour red ► green ► blue ► yellow ► purple ► white ► red...

7. Intelligent Anti-theft alarm

1st long pressing (2sec) of the „AT“ button = Anti-theft alarm is ON, this is indicated by one short beep.

2nd long pressing (2sec) of the „AT“ button = Anti-theft alarm is OFF, this is indicated by 2 short beeps.

If the rod is removed from the alarm, the anti-theft function will activate after 1 second on the bite alarm and receiver, emitting a fast beep sound for 5 seconds. If a rod lift is detected within 30 seconds, the anti-theft function will not be activated.

The function will be active if the rod is not removed from the alarm for 30 seconds after the anti-theft alarm function is activated.

8. Working mode

Bite indication (front) is running = left diode and right diode light up at the same time, when running is stopped, the right diode (memory) lights up for 20 seconds, the left diode (running indication) is unresponsive.

Bite indication (back) is running = left diode and right diode flash simultaneously, when running stops, the right diode (memory) flashes for 20 seconds, the left diode (operation indication) does not react.

Illuminated line roller is a night light only, does not indicate engagement. The alarm should emit a quick short beep when the fish is in a fast bite. The swingers LED will sync with the right LED (memory LED).

9. Low battery warning

If the low battery level is detected (Low electric voltage value is 6.7 V), The low battery level means the bite alarm can continue working for about 8 -10hours), then one long beep (0.5sec) is provided every 15 minutes.

The memory LED lights for 10sec after this beep. On the receiver the correct LED lights for 10sec (the LED that belong to the bite alarm with low battery detected)

RECEIVER

1. Receiver

Turn on the receiver by long pressing the first button (3 seconds). Vibration is off, one short beep will sound to indicate the receiver is on.

Another long press (3 seconds) of the button will cause the receiver to turn off, a double beep will sound to indicate that the receiver is off.

For the best performance of the receiver we recommend:

- To place the receiver as high as possible above the ground.
- Do not put the receiver together with other electrical products in your pockets.
- Place the receiver on the outside of your clothing if you are wearing it.
- Make sure there are good quality and charged batteries in the product.
- Ensure that the space between the receiver and alarms is as clean as possible so that there is no loss of signal.

2. Vibration

A long press of the minus „-“ button will turn on the vibration function, one short beep will be heard. When you press the button again for a long time, the vibration will turn off and a short beep will sound.

3. Volume steps

There will be two volume buttons on the receiver („+“ and „-“) to adjust the volume, There will be 8 volume steps in total 8 volume steps. Position 0 means silent mode. Positions 1 - 7 mean the volume steps. (same as the bite alarm).

4. Tone steps

The tone of the receiver will be automatically synchronised with the bite alarm, different alarms can have different tones.

5. Learning code / Pairing

There will be six fixed colours LED: red, green, blue, yellow, white, purple (from the left LED to the right LED).

When the bite alarm is paired with the receiver, press the “+” and “-” buttons for 2 seconds and the sound will beep once, then press the “+” button to select which LED on the receiver is used for the shot. You will then confirm your chosen colour by moving the rotary wheel on the indicator. Thanks to this, the receiver will receive a signal and your selected colour will be stored in the receiver.

After detected the signal of bite alarm, the LED starts flash, the sounds beeps synchronously with the bite alarm, and then the LED will continue to flash (when the wheel rotate backward) / light (when the wheel rotate forward) 20 seconds after the last beep.

6. Erasing code

Press the “+” button and hold the “-” button for 4 seconds until all LEDs light up. When all the LEDs go out, all transmitter pairings are cleared.

7. Working mode

Bite indication (front) running = The LED of the receiver is blinking and the

sound beeps in synchronisation with the bite alarm. The receiver continues lighting for 20sec after the wheel stops rotating.

Bite indication (backward) running = The LED of the receiver is lighting and the sound beeps in synchronisation with the bite alarm. The receiver continues blinking for 20sec after the wheel stops rotating.

8. Light function on the receiver

If we press the power button twice, one white LED on the receiver antenna lights up.

Turn the light off again by double-pressing the power button.

9. Anti-theft function

If the anti-theft alarm is started by the bite alarm then the correct LED flashes on the receiver, which is intended for the given bite alarm + the same beep sequences that are selected for the given bite alarm are also available on the receiver; when the bite alarm stops beep, the LED in the receiver flashes 20 seconds.

10. Low battery warning

The low battery warning starts when the remaining battery capacity allows last 8 -10 hours of working time of the receiver (Low electric voltage value is 3.6 V, normal is 4.5 V), If the battery on the receiver is low, there will be one long beep (0.5 s) that the receiver will emit every 20 minutes + all 6 coloured LEDs on the receiver will light up for 5 seconds.

11. Bivvy Light

Activate bivvy light function = press “+” button for 3 seconds. The receiver will provide one beep and one blink of the torch light.

Deactivate bivvy light function = press “+” button for 3 seconds. The receiver will provide two beeps and two blinks of the torch light.

When the bite alarm is indicated the torch LED will switch on for 25 seconds and then it will switch off automatically. If you turn on the torch light function, the torch light will remain on. After the torch light is turned off, the „bivvy light“ function will only be activated.



SAFETY INSTRUCTIONS

- Familiarise yourself with all functions and controls before using the alarm kit.
- Avoid dropping or possible impacts to the device.
- Do not turn on the device near the ears and eyes of animals and people.
- Never place batteries in a hot environment.
- Store the device out of the reach of children and animals.
- Recycle all packaging materials according to the regulations in your country.
- In the event of a device malfunction, do not open it and contact your dealer.
- Always use quality and branded batteries. Do not mix new batteries with old ones, or different types of batteries.
- Always dispose of batteries according to regulations.
- Do not throw non-functional batteries into fire.
- When not using the device for a long time, we recommend removing the batteries.

DE / BISSANZEIGER

1. Ein- und Ausschalten

An der Unterseite des Bissanzeigers befindet sich ein 2-Positionen Schalter. Legen Sie den Schalter nach rechts, der Bissanzeiger schaltet sich ein und signalisiert dies durch 2maliges aufleuchten der LED's sowie durch 2 Tonsignale. Die Tonsignale sind nur zu hören wenn der Bissanzeiger nicht „stumm“ geschaltet“ ist. Um den Bissanzeiger auszuschalten, legen Sie den Schalter nach links um.

2. Nachtlichtfunktion

Drücken Sie für 2 Sekunden die Seitliche Taste mit der Beschriftung „V“. Das Schnurlafrad wird dann seitlich beleuchtet. Die Farbe ist Weiss.

3. Lautstärke und Stummschaltung

Um die Lautstärke des Bissanzeigers zu verändern, drücken Sie die Taste „V“. Jede Betätigung der Taste erhöht die Lautstärke um 1 Schritt. Insgesamt gibt es 8 verschiedene Einstellungsmöglichkeiten. Stufe 8 ist der „Silent Mode“ und deaktiviert die Tonwiedergabe.

4. Tonsignal

Um das Tonsignal zu ändern, drücken Sie die Taste mit der Beschriftung „T“. Jede Betätigung der Taste verändert das Tonsignal. Insgesamt können 8 Töne von Tief bis Hoch eingestellt werden.

5. Sensibilität

Mit der Taste „S“ können Sie die Sensibilität des Bissanzeigers einstellen. Es stehen 8 verschiedene Einstellmöglichkeiten zur Verfügung. Der Bissanzeiger ermittelt den Schnurabzug mit einem Schnurlafrad welches über 4 Magnete verfügt, somit ist eine sehr präzise Bisserkennung möglich. In Stufe 8 der Sensibilität erkennt der Bissanzeiger eine Bewegung von ca. 2,5 bis 3 mm.

6. LED Farben

Mit der Taste „AT“ lässt sich die LED Farbe des Bissanzeigers verändern. Zur Auswahl stehen 6 Farben welche

jeweils durch Betätigen der „AT“ Taste ausgewählt werden. Der Verlauf ist wie folgt: ROT / GRÜN / BLAU / GELB / VIOLETT / WEISS. Der Bissanzeiger verfügt über 2 LED's. Die linke LED dient zur Bissanzeige, die rechte ist die sogenannte „Memory LED“. Beide haben stets eine identische Farbe.

7. Diebstahlschutz

Die Taste „AT“ verfügt auch über die Eigenschaft einen Diebstahlschutz zu aktivieren und auszuschalten. Drücken Sie die Taste für etwa 2 Sekunden und der Diebstahlschutz ist aktiv. Drücken Sie die Taste erneut für 2 Sekunden und er wird deaktiviert.

Bei aktivem Diebstahlschutz schlägt dieser Alarm sobald die Rute vom Bissanzeiger genommen wird. Der Alarm dauert ca. 5 Sekunden. Dieser Alarm wird erst ausgelöst, wenn die Rute länger als 30 Sekunden nach aktivieren des Diebstahlschutzes auf dem Bissanzeiger lag. Das Aktivieren des Diebstahlschutzes wird durch 1 Tonsignal quittiert, das Ausschalten durch 2 Tonsignale, sofern der Bissanzeiger nicht stumm gestellt ist.

8. LED Anzeigen / Funktionen

Der Bissanzeiger hat eine Fallbisserkennung. Durch unterschiedliche LED Anzeigen wird dies signalisiert. Wird ein Schnurabzug erkannt, so leuchten beide LED's gleichzeitig dauerhaft auf. Wird das Schnurlafrad nicht mehr nach vorne bewegt, so erlischt die linke LED und die rechte LED bleibt für ca. 20 Sekunden an. Erkennt der Bissanzeiger einen sogenannten Fallbiss, so blinken beide LED's gleichzeitig auf. Wird das Schnurlafrad nicht mehr nach hinten bewegt, so erlischt die linke LED und die rechte LED blinkt für ca. 20 Sekunden weiter. Das Schnurlafrad leuchtet nicht bei Schnurbewegung auf. Es leuchtet nur wenn die Nachtlichtfunktion aktiv ist. Optional angeschlossene SwingArm's oder Hänger leuchten auf und zeigen die Aktivität der rechten LED.

9. Batteriewarnung

Der Bissanzeiger wird mit einer 9 Volt Blockbatterie betrieben. Die Batterie wird durch eine Spannungsüberprüfung der verbauten Elektronik überwacht und kontrolliert. Fällt die Spannung der eingesetzten Batterie auf ca. 6,7 Volt, so wird die Batteriewarnung aktiviert. Dies äußert sich durch ein Tonsignal welches etwa alle 15 Minuten ertönt. Ab Beginn der Batteriewarnung ist es möglich den Bissanzeiger noch für ca. 8 bis 10 Stunden zu benutzen. Dieser Wert kann sich allerdings deutlich durch äußere Umwelteinflüsse verringern, und wird auch von der Qualität der Batterie beeinflusst. Wir empfehlen Ihnen immer Markenbatterien zu verwenden. Die rechte LED des Bissanzeigers leuchtet für ca. 10 Sekunden nach dem Signal der Batteriewarnung, gleichzeitig leuchtet die entsprechende LED am Empfänger für diesen Zeitraum.

EMPFÄNGER

1. Ein- und Ausschalten

Durch ein ca. 3 sekündiges drücken der oberen seitlichen Power Taste wird der Empfänger eingeschaltet. Bei deaktiviertem Vibrationsalarm ertönt ein kures akustisches Signal und alle LED's leuchten kurz auf. Durch erneutes drücken für ca. 3 Sekunden wird der Empfänger ausgeschaltet und ein akustisches Doppelsignal bestätigt dies.

Zur optimalen Nutzung des Empfängers empfehlen wir folgendes:

- Positionieren Sie den Empfänger so hoch wie möglich und nicht direkt auf dem Bodengrund.
- Wenn Sie den Empfänger in einer Jacken- oder Hosentasche aufbewahren, halten Sie ihn fern von anderen elektrischen Geräten.
- Platzieren Sie den Empfänger außerhalb von Kleidungsstücken.
- Verwenden Sie stets qualitative Markenbatterien.
- Achten Sie darauf das zwischen Bissanzeiger und Empfänger wenn möglich keine Hindernisse sind.

2. Vibrationsalarm

Der Vibrationsalarm kann aktiviert und deaktiviert werden durch jeweiliges langes drücken der Taste “-“, es ertönt dabei ein Bestätigungston.

3. Lautstärke und Stummschaltung

Mit den seitlichen Tasten “+” und “-“ wird die Lautstärke entweder erhöht oder gesenkt. Es können 7 unterschiedliche Lautstärken eingestellt werden, ebenso ist eine Stummschaltung möglich.

4. Tonsignal

Das Tonsignal am Empfänger kann nicht verändert werden. Es wird vom Bissanzeiger an den Empfänger übermittelt. Sie können am Empfänger nur den Vibrationsmodus ein- oder ausschalten und die Lautstärke verändern.

5. Bissanzeiger auf den Empfänger programmieren

Der Empfänger hat 6 verbaute LED's welche nicht in der Farbe geändert werden können. Die Farben der LED's von links nach rechts sind wie folgt: ROT / GRÜN / BLAU / GELB / WEISS / VIOLETT. Um den Programmiermodus zu starten, schalten Sie den Empfänger ein. Drücken sie danach gleichzeitig die Taste “+” + “-“ bis die erste (rote) LED am Empfänger aufleuchtet. Durch

Betätigen des Schnurlaufrades am Bissanzeiger programmieren Sie diesen auf die leuchtende LED am Empfänger. Sie können mit der Taste “+” die LED am Empfänger auswählen.

6. Empfänger entkoppeln

Wenn Sie den Empfänger „reseten“ möchten, so drücken Sie die Taste “+” und “-“ gleichzeitig für ca. 4 Sekunden bis alle LED's aufleuchten. Wenn diese nicht mehr leuchten sind alle Programmierungen gelöscht.

7. LED Anzeigen / Funktionen

Bei einer Bisserkennung mit Schnurabzug leuchtet die auf den Bissanzeiger programmierte LED dauerhaft und der programmierte Ton des Bissanzeigers wird am Empfänger wiedergegeben. Stoppt der Schnurabzug, so leuchtet die LED noch für ca. 20 Sekunden. Bei einer Fallbisserkennung blinkt die auf den Bissanzeiger programmierte LED und der programmierte Ton des Bissanzeigers wird am Empfänger wiedergegeben. Stoppt der Schnurabzug, so blinkt die LED noch für ca. 20 Sekunden.

8. LED Lichtfunktion am Empfänger

Durch schnelles, 2-maliges drücken der Power Taste wird die Weiße LED in der Antenne des Empfängers ein- oder ausgeschaltet.

9. Diebstahlschutz

Wird der Diebstahlschutz ausgelöst so werden alle Signale vom betroffenen Bissanzeiger auf den Empfänger übertragen, anschließend blinkt die jeweilige LED am Empfänger noch für ca. 20 Sekunden.

10. Batteriewarnung

Der Empfänger wird mit 3 Batterien vom Typ Micro AAA betrieben. Fällt die Spannung der eingesetzten Batterien auf ca. 3,6 Volt, so wird die Batteriewarnung aktiviert. Dies äußert sich durch ein Aufleuchten der LED's welches etwa alle 20 Minuten für ca. 5 Sek. geschieht. Ab Beginn der Batteriewarnung ist es möglich den Empfänger noch für ca. 8 bis 10 Stunden zu benutzen. Dieser Wert kann sich allerdings deutlich durch äußere Umwelteinflüsse verringern, und wird auch von der Qualität der Batterie beeinflusst. Wir empfehlen Ihnen immer Markenbatterien zu verwenden.

11. Bivvy Light

Sie können am Empfänger die obere LED als BivvyLight nutzen welche automatisch bei Bisserkennung aktiviert wird. Mit der seitlichen “+” Taste durch etwa 3 sekündiges drücken wird die Funktion Ein- oder Ausgeschaltet. Die LED leuchtet für einen Zeitraum von ca. 25 Sekunden und erlischt dann.



SICHERHEITSHINWEISE

- **Machen Sie sich vor der Benutzung mit allen Funktionen des Bissanzeigers und Empfängers vertraut**
- **Lassen Sie den Bissanzeiger und den Empfänger nicht fallen**
- **Halten Sie Bissanzeiger und Empfänger von Ohren fern, es kann zu Gehörschäden und Schmerzen kommen, auch bei Tieren**
- **Entsorgen Sie leere Batterien umweltgerecht und werfen Sie keine Batterien ins Feuer**
- **Kombinieren Sie nicht volle und leere Batterien**
- **Halten Sie Bissanzeiger und Empfänger von Tieren und Kindern fern**
- **Entsorgen Sie das gesamte Verpackungsmaterial umweltgerecht und gesetzeskonform**
- **Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Bissanzeigers oder Empfänger**
- **Wenden Sie sich bei einem defekt direkt an Ihren Händler**
- **Entfernen Sie bei Nichtbenutzung die Batterien aus den Geräten und lassen Sie das Batteriefach offen**
- **Wenn Bissanzeiger oder der Empfänger bei Regen verwendet wurde, oder nass geworden sind durch Untertauchen, so entfernen Sie die Batterien, lassen Sie das Batteriefach offen und trocknen Sie das betroffene Gerät ausreichend.**

PL / SYGNALIZATOR

1. Sygnalizator brań

Włącz alarm przesuwając główny dwupozycyjny włącznik w prawo (dźwignia znajdująca się na dole alarmu). Gdy urządzenie jest włączone, wszystkie lampki zaczną migać 2x i wyemitują 2x sygnał dźwiękowy. Przesuń przełącznik w lewo, aby wyłączyć sygnalizator.

2. Światło nocne

Naciśnij przycisk V przez 2 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć oświetlenie nocne. Kolor oświetlenia nocnego to kolor biały.

3. Jakość i głośność dźwięku

Głośność sygnału reguluje się za pomocą przycisku „V” (głośność). Dostępnych jest łącznie 8 poziomów głośności. Ostatni, ósmy poziom służy jako tryb cichy i dlatego jest pozbawiony dźwięku.

4. Poziom tonu

Poziom tonu reguluje się przyciskiem „T” (ton). Dostępnych jest 8 poziomów tonów, od najniższego do najwyższego.

5. Czulość

Stopień czulości ustawia się przyciskiem „S”. Istnieje 8 poziomów czulości.

Sygnalizator wykorzystuje obrotowe koło z czterema magnesami do wykrywania bardzo krótkiego ruchu. Przy ustawieniu najwyższego poziomu czulości (poziom 8) czujka wykrywa ruch o długości ok. 2,5 – 3 mm.

6. Wybór koloru

Przycisk „AT” umożliwia ustawienie koloru diod LED. Sygnalizator brań dostępny jest w 6 kolorach: czerwony/zielony/niebieski/żółty/fioletowy/biały. Dioda sygnalizacji brania (po lewej) i dioda pamięci (po prawej) mają zawsze ten sam kolor. Krótkie naciśnięcie przycisku „AT” zmieni kolor czerwony ► zielony ► niebieski ► żółty ► fioletowy ► biały ► czerwony...

7. Inteligentny alarm

antykradzieżowy

Pierwsze długie naciśnięcie (2 sek.) przycisku „AT” = alarm antykradzieżowy jest WŁĄCZONY, jest to sygnalizowane jednym krótkim dźwiękiem; Drugie długie naciśnięcie (2 sekundy) przycisku „AT” = alarm antykradzieżowy jest wyłączony, co jest sygnalizowane 2 krótkimi sygnałami dźwiękowymi.

Jeśli wędka zostanie wyjęta z sygnalizatora, po 1 sekundzie na sygnalizatorze i centralce włączy się funkcja antykradzieżowa, emitując szybki sygnał dźwiękowy przez 5 sekund. Jeśli w ciągu 30 sekund zostanie wykryte podniesienie wędki, funkcja antykradzieżowa nie zostanie aktywowana.

Funkcja będzie aktywna, jeśli drządek nie zostanie wyjęty z sygnalizatora przez 30 sekund po włączeniu funkcji alarmu.

8. Tryb pracy

Sygnalizacja brań (do przodu) = dioda lewa i prawa świecą jednocześnie, po zatrzymaniu pracy, świeci się prawa dioda (pamięć) przez 20 sekund, lewa dioda (sygnalizacja pracy) nie reaguje. Sygnalizacja brań (wstecz) działa = dioda lewa i prawa migają jednocześnie, gdy branie ustanie, prawa dioda (pamięć) miga przez 20 sekund, lewa dioda (sygnalizacja pracy) nie reaguje.

Podświetlany wałek liniowy służy wyłącznie jako lampka nocna i nie sygnalizuje załączenia. Alarm powinien emitować szybki, krótki sygnał dźwiękowy, gdy ryba jest w szybkim braniu. Dioda swingerów zsynchronizuje się z prawą diodą LED (diodą pamięci).

9. Ostrzeżenie o niskim poziomie baterii

W przypadku wykrycia niskiego poziomu baterii (niska wartość napięcia elektrycznego wynosi 6,7V. Niski poziom baterii oznacza, że sygnalizator może działać przez około 8–10 godzin),

co 15 minut emitowany jest jeden długi sygnał dźwiękowy (0,5 s).

Po tym sygnale dźwiękowym dioda LED pamięci zaświeci się na 10 sekund. Na centralce przez 10 sekund zaświeci się właściwa dioda LED (dioda LED sygnalizatora brań z wykrytą słabą baterią)

CENTRALKA

1. Centralka

Włącz centralkę długim naciśnięciem pierwszego przycisku (3 sekundy). Wibracje są wyłączone, rozlegnie się jeden krótki sygnał dźwiękowy wskazujący, że centralka jest włączona.

Kolejne długie naciśnięcie (3 sekundy) przycisku spowoduje wyłączenie amplitunera, zabrzmi podwójny sygnał dźwiękowy informujący o wyłączeniu amplitunera.

Dla najlepszego działania odbiornika zalecamy:

- Umieścić odbiornik jak najwyżej nad ziemią
- Nie wkładać odbiornika razem z innymi urządzeniami elektrycznymi do kieszeni
- Umieścić odbiornik na zewnątrz ubrania, jeśli go nosisz
- Upewnij się, że w produkcji znajdują się dobrej jakości i naładowane baterie
- Upewnij się, że przestrzeń pomiędzy odbiornikiem a detektorami jest możliwie czysta, aby nie doszło do utraty sygnału

2. Wibracje

Długie naciśnięcie przycisku minus „-” spowoduje włączenie funkcji wibracji, zabrzmi jeden krótki sygnał dźwiękowy. Po ponownym długim naciśnięciu przycisku wibracje zostaną wyłączone i rozlegnie się krótki sygnał dźwiękowy.

3. Stopnie głośności

Na amplitunerze znajdują się dwa przyciski głośności („+” i „-”) służące do regulacji głośności. Łącznie będzie 8 stopni głośności.

Pozycja 0 oznacza tryb cichy. Pozycje 1 - 7 oznaczają stopnie głośności. (tak samo jak na sygnalizatorze brań).

4. Tony/ Dźwięki

Dźwięk centralki zostanie automatycznie zsynchronizowany z sygnalizatorem brań, różne sygnalizatory mogą mieć odmienne dźwięki.

5. Kody/sposób parowania

Będzie sześć stałych kolorów diod LED: czerwony, zielony, niebieski, żółty, biały, fioletowy (od lewej diody do prawej).

Gdy sygnalizator brań jest sparowany z odbiornikiem, naciśnij przyciski „+” i „-” na 2 sekundy, po czym usłyszysz pojedynczy sygnał dźwiękowy, następnie naciśnij przycisk „+”, aby wybrać, która dioda LED na centralce będzie używana do oddania brania z sygnalizatora. Następnie potwierdzisz wybrany kolor, przesuując pokrętko na wskaźniku. Dzięki temu centralka odbierze sygnał, a wybrany przez Ciebie kolor zostanie zapisany w centralce.

Po wykryciu sygnału sygnalizatora brań dioda LED zaczyna migać, dźwięki wydają się synchronicznie z sygnalizatorem brań, a następnie dioda LED będzie nadal migać (gdy koło obraca się do tyłu)/świecić (gdy koło obraca się do przodu) 20 sekund po ostatnim sygnale.

6. Kasowanie kodu/ rozkodowanie

Naciśnij przycisk „+” i przytrzymaj przy-

cisk „-” przez 4 sekundy, aż zaświecą się wszystkie diody LED. Gdy wszystkie diody LED zgasną, wszystkie sparowania nadajników zostaną usunięte.

7. Tryb pracy

Wskaźnik brania (przód) działa = Dioda LED centralka miga i słychać sygnał dźwiękowy synchronicznie z sygnalizatorem brań. Centrala kontynuuje świecenie przez 20 sekund po tym, jak koło w sygnalizatorze przestanie się obracać. Sygnalizacja brania (do tyłu) działa = Dioda LED centralka świeci się i słychać sygnał dźwiękowy synchronicznie z sygnalizatorem brań. Centrala będzie migać przez 20 sekund po tym, jak koło przestanie się obracać.

8. Funkcja oświetlenia na centralce

Jeśli naciśniemy dwukrotnie przycisk zasilania, zaświeci się jedna biała dioda na antenie odbiornika.

Wyłącz ponownie światło, naciskając dwukrotnie przycisk zasilania.

9. Funkcja antykradzieżowa

Jeżeli alarm antykradzieżowy zostanie uruchomiony przez sygnalizator brań, na odbiorniku miga odpowiednia dioda LED, która jest przeznaczona dla danego sygnalizatora + te same sekwencje dźwięków, które są wybrane dla danego sygnalizatora są dostępne również na centralce. Gdy sygnalizator przestanie wydawać sygnał dźwiękowy, dioda

LED w centralce będzie migać przez 20 sekund.

10. Ostrzeżenie o niskim poziomie baterii

Ostrzeżenie o niskim stanie baterii rozpoczyna się, gdy pozostała pojemność baterii pozwala na ostatnie od 8 do 10 godzin pracy centrali (niska wartość napięcia elektrycznego wynosi 3,6 V, normalna to 4,5 V),

Jeżeli bateria odbiornika jest słaba, rozlegnie się jeden długi sygnał dźwiękowy (0,5 s), który będzie emitowany co 20 minut, a wszystkie 6 kolorowych diod LED na centralce zaświeci się na 5 sekund.

11. Światło do namiotu

Aktywuj funkcję oświetlenia namiotu = naciśnij przycisk „+” przez 3 sekundy. Centralka wyda jeden sygnał dźwiękowy i jedno mignięcie światła latarki.

Dezaktywacja funkcji oświetlenia namiotu = naciśnij przycisk „+” na 3 sekundy. Centralka wyda dwa sygnały dźwiękowe i dwa mignięcia światła latarki.

Gdy zasygnalizowany zostanie sygnalizator brań, dioda LED latarki włączy się na 25 sekund, a następnie wyłączy się automatycznie.

Jeżeli włączysz funkcję latarki, latarka pozostanie włączona. Po wyłączeniu światła latarki włączona zostanie jedynie funkcja „światła biwakowego”.



INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem zestawu sygnalizatorów należy zapoznać się ze wszystkimi funkcjami i elementami sterującymi
- Unikaj upadku i ewentualnych uderzeń w urządzenie
- Nie włączaj urządzenia w pobliżu uszu i oczu zwierząt oraz ludzi
- Nigdy nie umieszczaj baterii w gorącym otoczeniu
- Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz zwierząt
- Wszystkie materiały opakowaniowe należy poddać recyklingowi zgodnie z przepisami obowiązującymi w Twoim kraju
- W przypadku nieprawidłowego działania urządzenia nie otwieraj go i skontaktuj się ze sprzedawcą
- Zawsze używaj wysokiej jakości, markowych baterii. Nie mieszaj nowych baterii ze starymi lub baterii różnych typów.
- Baterie należy zawsze utylizować zgodnie z przepisami
- Nie wrzucaj niesprawnych baterii do ognia
- Jeżeli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas, zalecamy wyjęcie baterii

CZ / ZÁRUKA

Na výrobek je poskytována záruka v délce 24 měsíců od data zakoupení.

Záruka se nevztahuje na:

- výrobky, u kterých byl zjištěn neodborný zásah nebo je na nich viditelné poškození, způsobené hrubým nebo nevhodným zacházením
- výrobky se silnou oxidací kovových součástí nebo základní desky
- vybité baterie - nesprávné fungování signalizátoru z důvodu nesprávného nebo nedůkladného vysušení.

VEŠKERÉ ZÁRUČNÍ OPRAVY VŽDY UPLATŇUJTE U SVÉHO PRODEJCE!

Společnost MIVARDI, s. r. o. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu MCA je ve shodě se směrnicí 2014/53/EU.

EN / WARRANTY

The product is guaranteed for 24 months from the date of purchase.

The warranty does not cover:

- Products that have been found to have been tampered with or have visible damage caused by rough or inappropriate handling
- Products with strong oxidation of metal parts or base plate
- Discharged batteries - incorrect functioning of the alarms due to incorrect or insufficient drying.

ALWAYS CLAIM ALL WARRANTY REPAIRS AT YOUR DEALER!

Hereby, MIVARDI, s. r. o., declares that the radio equipment type MCA is in compliance with the Radio Equipment Regulations 2017.

DE / GARANTIEZEIT

2 Jahre / 24 Monate ab Kaufdatum

Produkte mit sichtbaren äußeren Schäden, eingedrungenem Wasser oder anderen Flüssigkeiten werden nicht auf Garantie repariert, getauscht oder ersetzt.

WENDEN SIE SICH BEI PROBLEMEN ODER DEFECTEN ZUERST AN IHREN HÄNDLER.

Hiermit erklärt MIVARDI, s. r. o. dass die Funkeinheit MCA der Richtlinie 2014/53 / EU entspricht.

PL / GWARANCJA

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją od daty zakupu.

Gwarancja nie obejmuje:

- produktów, w przypadku których stwierdzono, że zostały naruszone lub mają widoczne uszkodzenia spowodowane nieostrożnym lub niewłaściwym obchodzeniem się
- produkty silnie utleniające części metalowe lub płytę podstawy
- rozładowane akumulatory
- nieprawidłowe działanie sygnalizatora na skutek nieprawidłowego lub niedostatecznego osuszenia.

ZAWSZE REALIZUJ WSZELKIE NAPRAWY GWARANCYJNE U SWOJEGO DEALERA!

Společnost MIVARDI, s. r. o. deklaruje, že zrzewodzie radiowe MCA jest zgodne z Dyrektywą 2014/53/UE.



MIVARDI

www.mivardi.com

Výrobce / Producer / Hersteller / Producent:

Mivardi, s. r. o., Tlustého 2401/4, 193 00 Praha 9, Česká republika
Tel: +420281921962 / www.mivardi.cz

Autorizovaný servis / Service department

Servicecenter / Dział serwisu:
MIVARDI, s. r. o., Třebovská 53, 789 85 Mohelnice